

Hergestellt für
BEGA CONSULT
durch

furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

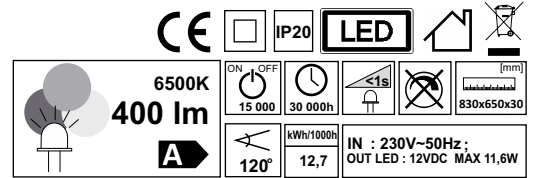
1/3

54013001

SP 2 Spiegel m.ALU LED

Leiste + Bewegungsmelder

BHT ca. 83x65x3 cm



PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE I FUNKCJE

Napięcie zasilające:	230V~50Hz
Napięcie zasilające LED:	12VDC
Moc LED:	MAX 11,6W
Klasa ochrony:	II
Stopień ochrony:	IP20

W celu oszczędności energii elektrycznej podświetlenie lustra wyłącza się automatycznie po czasie ok 30 min.

WARUNKI BEZPIECZNEGO MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

Lustro przeznaczone jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Podczas montażu lustro nie może być podłączone do źródła prądu. Montaż wykonać zgodnie z zaleceniami instrukcji montażu, w sposób i w kolejności pokazanej na rysunku.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym montażem, nieprawidłowym stosowaniem wyrobu lub znanymi konstrukcyjnymi.

Jeżeli zewnętrzny przewód giętki lub sznur jest uszkodzony, powinien być wymieniony tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo osobę o podobnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia ryzyka. Nie należy używać niesprawnych lustro.

MONTAŻ

Delikatnie wyciągnąć lustro z opakowania. Wybrać odpowiednie miejsce montażu lustra

np. (ściana betonowa, ceglana lub podobna zapewniająca trwałe i pewne mocowanie kołków rozporowych). Miejsce montażu powinno być wyposażone w przewód lub puszkę umożliwiająca podłączenie podświetlenia lustra do sieci 230V~50Hz. Zaznaczyć miejsce i rozstaw mocowania kołków rozporowych. Wywiercić otwory, zamontować kołki rozporowe i wkręcić haki.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Podłączenie elektryczne wykonać przy odłączonym napięciu, wyłącznie do sprawnej instalacji elektrycznej spełniającej aktualne normy. Przyłączyć przewody do kostki elektrycznej zgodnie z opisem. Ułożyć właściwie przewody. Sprawdzić poprawność połączeń. Zawiesić lustro na hakach. Sprawdzić poprawność montażu. Załączyć napięcie w instalacji elektrycznej. Włączyć oświetlenie przełącznikiem. W przypadku wątpliwości podłączenie elektryczne zlecić osobie posiadającej właściwe uprawnienia elektryczne.

KONSERWACJA

Podczas konserwacji lustra należy bezwzględnie odłączyć napięcie zasilające. Do konserwacji powierzchni lustra używać wyłącznie środków do tego przeznaczonych. W przypadku konserwacji unikać zawilgocenia lub zalania wewnętrznej strony lustra zawierającej obwody elektryczne.

TR - KULLANIM KILAVUZU

TEKNİK BİLGİLER VE FONKSİYONLAR

Besleme gerilimi:	230V~50Hz
LED besleme gerilimi:	12VDC
LED gücü:	MAX 11,6W
Koruma sınıfı:	II
Koruma derecesi:	IP20

Elektrik tasarrufu sağlamak amacıyla aynanın arka ışığı yaklaşık 30 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

GÜVENLİ MONTAJ VE KULLANIM ŞARTLARI

Ayna, kapalı mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmış bir cihazdır. Montaj sırasında ayna elektrik kaynağına bağlı olmalıdır. Montajı, montaj talimatlarına uygun olarak, resimde gösterilen şekilde ve sırayla gerçekleştiriniz. Üretici, h tali montajdan, ürünün hatalı kullanımından veya yapısında yapılan değişikliklerden doğan zararlardan sorumlu tutulamaz. Kablo dışındaki bükülür kaplama hasar görmüş ise riskleri en aza indirmek adına, sadece üretici, etkilik servis veya benzer yetkilere sahip kişiler tarafından onarılmalıdır. Arızalı aynayı kullanmayınız.

MONTAJ

Aynayı ambalajından dikkatlice çıkarınız. Ayna için uygun bir montaj yeri belirleyiniz

Örneğin (beton duvar, tuğla duvar veya dübellerin sağlam ve kalıcı olarak monte edilmelerine uygun başka bir yüzey). Montaj yerinde aynanın arka ışığının 230V~50Hz şebekeye bağlanmasını mümkün kılan bir kablo veya bağlantı utensunun bulunması gerekir. Dübellerin monte edilceği yerleri işaretleyin. Delikleri hazırlayın, dübelleri monte edin ve kancaları takın.

ELEKTRİK BAĞLANTISI

Elektrik bağlantısını aparken elektrik kaynağını kesin. Sadece sağlam olan ve güncel normları sağlayan elektrik şebekesine bağlantı apın. Kabloları bağlantı utensuna açıklamalara uygun olarak bağlayın. Kabloları uygun bir şekilde yerleştirin. Bağla ntıların doğru olup olmadığını kontrol edin. Aynayı kancalarla aynanın altına monte edin. Montajın doğru olup olmadığını kontrol edin. Elektrik tesisatına erilim verin. Işığı anahtar ile açın. Bağlantıyla ilgili şüphe durumunda elektrik bağlantılarını u gun yetkilere sahip bir elektrikçiye yaptırın.

BAKIM

Aynanın bakımı sırasında elektriğinin kesilmesi şartt . Ayna yüzeyinin bakımında bu amaca uygun maddeler kullanınız. Bakım sırasında aynanın elektrik devrelerinin bulunduğu iç kısmının nemlenmemesine ve ıslanmamasına dikkat ediniz.

DE - BETRIEBSANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN UND FUNKTIONEN

Versorgungsspannung:	230V~50Hz
Versorgungsspannung LED:	12VDC
Leistung LED:	MAX 11,6W
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP20

Die Hintergrundbeleuchtung des Spiegels schaltet automatisch nach a. 30 Minuten ab, um die Energie zu sparen.

MONTAGE- UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Der Spiegel ist zur Montage in Innenräumen bestim t. Während der Montage kann der Spiegel nicht an die Stromquelle angeschlossen sein.

Die Montage muss gemäß der Montageanleitung, in der auf der Zeichnung dargestellten Art und Reihenfolge ausgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die infolge unsachgemäßer Montage, unsachgemäßer Verwendung oder der Konstruktionsänderun en entstehen.

Falls die äußere elektrische Leitung oder Schnur beschädigt wird, muss diese nur vom Hersteller, Kundendiensttechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden, um das Risiko zu vermeiden. Der defekte Spiegel darf nicht verwendet werden.

MONTAGE

Nehmen Sie den Spiegel vorsichtig aus der erpackung heraus. Wählen Sie den richti en Platz für die Montage des Spiegels aus (z. B. Beton- oder Ziegelwand, oder eine ähnliche Wand, die eine dauerhafte und sichere Befestigung der Dübel ewährlistet). Der Montageplatz muss über eine Leitung oder eine Anschlussdose verfügen, um die Hintergrundbeleuchtung des Spiegels ans Netz (230 V~50 Hz) anzuschließen. Markieren Sie den Platz und den Abstand für die Befestigung der Dübel. Bohren Sie die Löcher, monntien Sie die Dübel und drehen Sie die Hacken ein.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Alle Anschlussarbeiten müssen nur bei abgeschalteter Spannung durchgeführt werden. Der Spiegel kann nur an die funktionstüchtigen Netze angeschlossen werden, die mit den aktuellen Normen übereinstimmen. Schließen Sie die Leitun en an die Anschlussdose gemäß der Beschreibung an. Verlegen Sie die Leitungen sachgemäß. Prüfen Sie die Richtig eit der Anschlüsse. Hängen Sie den Spiegel an den Hacken. Prüfen Sie die Richtig eit der Montage. Schalten Sie die Versorgungsspannung ein. Schalten Sie die Beleuchtung mit dem Schalter ein. Bei Zweifel lassen Sie den elektrischen Anschluss von einer befähigten Elektrofachkraft duchführen.

WARTUNG

Während der Wartungsarbeiten muss der Spiegel unbedingt von der Versorgungsspannung getrennt werden. Zur Wartung des Spiegels können nur dafür bestim tte Miel verwendet werden.

Bei der Ausführung der Wartungsarbeiten muss die Durchfeuchtung oder Übersättigung der innee Seite des Spiegels mit elektrischen Schaltungen vermieden werden.

BG – ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ И ФУНКЦИИ

Захранващо напрежение:	230V~50Hz
Захранващо напрежение LED:	12VDC
Мощност LED:	МАКС 11,6W
Клас на защита:	II
Степен на защита:	IP20

За спестяване на електроенергия осветление на огледалото се изключва автоматично след около 30 мин.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСЕН МОНТАЖ И УПОТРЕБА

Огледалото е предназначено за монтаж вътре в помещението. По време на монтаж огледалото не може да бъде подключено към източника на ток.

Монтажът трябва да се извърши съгласно препоръките в инструкцията за монтаж, по начин и с последователност, посочени на рисунката.

Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба на изделия или конструктивни промени.

Ако външният еластичен проводник или кабел е повреден, трябва да се замени само от производителя или неговия съвзвизен работник, или от лицето с подобни квалификации, за избягване на опасност. Неизправното огледало не трябва да се употребява.

МОНТАЖ

Предпазливо извадете огледалото от опаковката. Изберете съответно място за монтаж на огледалото (напр. бетонна, тухлена или подобна стена, осигуряваща трайно и сигурно закрепване на монтажните циффове). Мястото за монтаж трябва да бъде снабдено с кабел или кутия, създаваща възможност за подключване на осветление на огледалото към мрежата 230V~50Hz. Обтегнете мястото и разстоянието за закрепване на монтажните циффове. Пробийте отвори, монтирайте монтажните циффове и завийте куките.

ЕЛЕКТРИЧЕСКО ПОДКЛЮЧВАНЕ

Електрическото подключване извършете при отключено захранване, изключително към изправна електрическа инсталация, отговаряща на действащите стандарти. Присъединете кабелите към електрическия разклонител съгласно описанието. Правилно положете кабелите. Проверете коректност на съединенията. Окачете огледалото върху куките. Проверете коректност на монтажа. Включете напрежението в електрическата инсталация. Включете осветлението с превключвател. При смяния възложете електрическото подключване на лицето със съответни електрически правомощия.

ПОДДЪРЖАНЕ

При поддържане на огледалото безусловно отключете захранващото напрежение.

За поддържане на повърхност на огледалото употребявайте изключително предназначени за това средства.

При поддържане избягвайте навлажнение или заливане на вътрешната страна на огледалото, съдържаща електрически вериги.

CS - NÁVOD NA POUŽITÍ

TECHNICKÉ ÚDAJE A FUNKCE

Napájecí napětí:	230V~50Hz
Napájecí napětí LED:	12VDC
Příkon LED:	MAX 11,6W
Třída ochrany:	II
Stupeň ochrany:	IP20

Pro ušetření elektrické energie podsvícení zrcadla se automaticky vypne po cca 30 min.

PODMÍNKY PRO BEZPEČNOU INSTALACI A POUŽITÍ

Zrcadlo je určén pro vnitřní instalaci. Během provádění montáže zrcadlo nesmí být připojeno ke zdroji elektrické energie.

Montáž v souladu s návodem k instalaci, způsobem a v pořadí znázorněném na obrázku.

Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nesprávnou instalací, nesprávným použitím výrobku nebo konstrukčními změnami.

Pokud vnější ohebný vodič lub šňůra je poškozená, by měly být nahrazeny pouze výrobcem,jeho servisem, nebo osobu s obdobnou kvalifikací, aby se zabránilo riziku. Nesmí se používat vadné zrcadlo.

INSTALACE

Opatrně vyjměte zrcadlo z obalu. Vyberte vhodné místo pro instařaci zrcadla

např. (betonová, cihlova nebo podobná zeď zaručující stabilní a bezpečné upevnění hmoždinek). Místo instalace by mělo být vybaveno elektrickým kabelem nebo krabicí umožňující připojení podsvícení zrcadla k síti 230V~50Hz. Označte místo montáže rozvor hmoždinek. Vyrvtat otvory, namontovat hmoždinky a našroubovat háky.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Elektrické připojení provést s odpojeným elektrickým napětím, poue k řádné elektrické instalaci, která splňuje aktuální standardy. Připojte kabely k elektrické spojce podle popisu. kabely položte řádně. Zkontrolujte zda je připojení správné. Pověste zrcadlo na háčích. Zkontrolujte správnost instalaci. Zapněte napětí elektric é soustavy. Zapněte osvětlení přepínačem. V případě pochybnosti elektric é připojení pověřt osobou, která má příslušná elektrické oprávnění.

ÚDRŽBA

Během údržby zrcadla je třeba nutně odpojit napájení. K údržbě plochy zrcadla používejte pouze prostředky na tento účel. V případě údržby vyhnout se povrchové vlhkosti a smocení vnitřní traný zrcadla, kde se nachází elektrické obvody.

EN - MANUAL

TECHNICAL DATA AND FUNCTIONS

Power supply voltage:	230V~50Hz
LED supply voltage:	12VDC
LED power:	MAX 11,6W
Protection class:	II
Protection a ating:	IP20

In order to conserve electric power, the mirror backlight switches o ff automati cally a er around 30 minutes.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

The mirror is intended for indoor installation. During installation, the mir or must be disconnected from power. The installation should be per ormed in accordance with the installaation instructions, in the manner and o der shown on the drawing.

The manufacturer shall not be liable for damages caused by incorrect installation, in orrect use of the product, or structural modifications. If the external flexible wire or rope is damaged, it should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's service technician, or a person with similar qualifications, o avoid unnecessary risk. Damaged or malfunctioning mirror should not be used.

INSTALLATION

Carefully take out the mirror from the package. Choose the mirror installation sie e.g. (concr ete or brick wall, or similar surface ensuring reliable and strong installation of xpansion plugs). The installaation s should be fi ed with a wire or electrical box enabling the c connection of the mirror backlight to a 230V~50Hz mains. Mark the points of installation and spacing of the xpansion plugs. Drill the holes, install the expansion plugs and screw in the hooks.

ELECTRICAL CONNECTION

Remember to switch o fthe mains voltage for the duration of making the electrical connection of the mir or. Connect the mirror to a working electrical mains conforming to the applicable standards. Connect the wires to the connection block as described. Ar ange the wires properly. Check the correctness of the connections. Hang the mirror on the hooks. Check the correctness of installation. witch on the voltage in the mains. Switch on the backlight. In case of doubts, have the electrical connection made by a qualified electrician.

MAINTENANCE

For maintenance, the power supply to the mirror must be disconnected. Use only the appropriate agents for the maintenance of the mirror surface.

During maintenance activities, m e sure that no moisture or water gets on the inside of the mirror where the electrical circuits are located.

Hergestellt für
BEGA CONSULT
durch

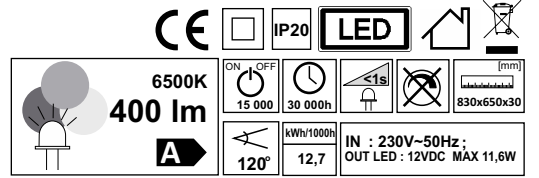
furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

54013001

SP 2 Spiegel m.ALU LED

Leiste + Bewegungsmelder

BHT ca. 83x65x3 cm



ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TECNICOS Y FUNCIONES

Tensión de suministro:	230V~50Hz
Tensión de suministro LED:	12VDC
Potencia LED:	MAX 11,6W
Clase de protección:	II
Grado de protección:	IP20

Con el fin de ahorrar energía, la iluminación del espejo se apaga automáticamente amente después de unos 30 min.

CONDICIONES DE MONTAJE Y USO SEGURO

El espejo está indicado para el montaje en los interiores.

El espejo no puede estar conectado durante el montaje.

El montaje se debe realizar acorde a las indicaciones de la instrucción de montaje, de modo y orden indicados en el dibujo.

El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por el montaje incorrecto, el uso incorrecto del producto o, modificaciones de estructura.

Si el cable flexible exterior o la cuerda están dañados, el cambio de los mismos debería ser efectuado exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o, una persona de preparación similar, con el fin de evitar el riesgo. No se debe usar el espejo defectuoso.

MONTAJE

Sacar el espejo delicadamente del paquete. Elegir el lugar adecuado para el montaje del espejo, p.ej. (muro de hormigón, muro de ladrillos o similar que asegure fijación duradera y segura de tacos). El lugar de montaje debería estar equipado con un conducto o caja que posibilite la conexión de iluminación del espejo a la red de 230V~50Hz. Marcar el lugar y la distancia de fijación de los tacos. Taladrar agujeros, montar los tacos y atornillar los ganchos.

CONEXION ELECTRICA

La conexión eléctrica se debe realizar con la tensión desconectada, exclusivamente a una instalación eléctrica que funciona bien y cumple las normas vigentes. Conectar los conductos a la regleta de conexión según la descripción. Colocar los conductos correctamente. Comprobar que las conexiones se realizaron de forma correcta.

Colgar el espejo sobre los ganchos. Comprobar que el montaje se realizó de forma correcta. Conectar la tensión en la instalación eléctrica.

Encender la iluminación mediante el conmutador. En caso de dudas, encargar la conexión eléctrica a un eléctrico licenciado.

MANTENIMIENTO

Durante la conservación del espejo el alimentador debe estar desconectado.

Para la conservación de la superficie del espejo, usar exclusivamente agentes destinados paa este fin.

En caso de conservación, evitar que se humedezca o inunde la parte interior del espejo que incluye circuitos eléctricos.

ET - KASUTUSJUHEND

TEHNILISED ANDMED JA FUNKTSIOONID

Toitepinge:	230V~50Hz
LED toitepinge:	12VDC
LED võimsus:	MAX 11,6W
Kaitseklass:	II
Elektriohutuse klass:	IP20

Elektrienergia säästmise eesmärgil lülitub peegli valgustus automaatselt välja pärast u 30 min. möödumist.

OHUTU PAIGALDAMISE JA KASUTAMISE TINGIMUSED

Peegel on mõeldud paigaldamiseks siseruumidesse.

Peegli paigaldamise ajal ei tohi peegel olla ühendatud toiteallikaga.

Paigaldamist tuleb teostada kooskõlas paigaldusjuhendi juhistega, joonisel näidatud viisil ja järjekorras.

Tootja ei kannu vastutust kahjustuste eest, mida on põhjustanud vale paigaldamine, toote miteotstarbekohane kasutamine või muudatused konstruktsioonis.

Juhul, kui väline elastne juhe või kaabel on kahjustatud, tuleb see välja vahetada üksnes tootja või teenindustöötaja poolt või sarnaste kvalifikatsioonid a isiku poolt riski vältimise ees. Ära kasutage kahjustatud peeglit.

PAIGALDUS

Võtke peegel etevatlikult pakendist. Valige peegli paigaldamiseks sobiv koht (nt betoon-, telliskivisein või muu sein, mis kindlustab tüüblike püsiva ja kindla kinnituse). Paigalduskoht peaks olema varustatud juhtme või kilbiga, mis võimaldab peegli ühendamist võrku 230V~50Hz. Märgistage tüüblike kinnitamise koht ja vahemaa seinal. Puurige avad, paigaldage tüübid ja kinnitage konskud.

ELEKTRIÜHENDUS

Ühendamist tuleb teostada väljalülitatud pingega ja üksnes töökorras elektripaigaldisega, mis täidab kehti ate standardite nõudeid. Ühendage juhtmed klämmistuga vastavalt kirjeldusele. Kinnitage juhtmed õieti. Kontrollige ühenduste korrektsust. Riputage peegel konskudele. Kontrollige paigalduse korrektsust. Ühendage elektripaigaldis pingeliikliga. Lülitage valgus sisse lüliti a. Kahtluse korral tellige elektriuhendused vastava kvalifikatsiooniga isikule.

HOOLDAMINE

Peegli hooldamine ajaks tuleb välja lülitada toitepinge.

Peegli pindade hooldamiseks kasutage ainult selleks etenähtud vahendeid.

Hooldamisel tuleb vältida elektriahelaid sisald va peegli sisekülje niiskumist või märgumist.

SV - BRUKSANVISNING

TEKNISKA DATA OCH FUNKTIONER

Matningsspänning:	230V~50Hz
Matningsspänning-LED:	12VDC
Effekt-LED:	MAX 11,6W
Skyddsklass:	II
Skyddsgrad:	IP20

För att spaa energi släcks belysningen bakom spegeln automaattiskt er ca 30 minuter.

VILLKOR FÖR SÄKER MONTERING OCH ANVÄNDNING

Spegel är avsedd för inomhusmontering.

Vid montering får spegeln inte vara ansluten till trömkälla.

Montering ska utöras i enlighet med monteringsanvisningarna samt på det sätt och i den odning som visas i figuren.

Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av felaktigt mo tering, felaktig a vändning av produkten eller konsruktionsändri ar.

Om den externa flexibla kabeln eller sladden är skadad bör den bytas ut endast av till erkarren eller tilerkarens servicetekniker eller en person med liknande kvalifikationorer a att unda risker. Spegel som inte fungerar ska inte användas.

MONTERING

Ta försiktigt t ut spegeln ur förpackningen. Välj en lämplig monteringsplats för spegeln (t.ex. betong- eller tegelvägg eller liknande vägg där pluggar kan fästas stabilt och säkert). Monteringsplatsen ska vara utrustad med en slang eller en anslutningsdos a för anslutning av belysningen bakom spegeln till eln tet 230V~50Hz. Markera var du ska montera pluggarna och avståndet mellan dem. Borra hål, montera pluggarna och skruva i krokar.

ELEKTRISK ANSLUTNING

Elektrisk anslutning ska utöras vid bortkopplad spänning, endasst till ett väl fungerande elsystem som uppfyller gällande normer. Anslut ledningarna till opplingsplinten enligt beskrivningen. Lagg ledningarna på rätt s ätt.ontrollera a atopplingarna är r a rätt da. Häng upp spegeln på krokar. Kontrollera att mo teringen är r a rätt örd. Spänningssätt elsystemet. Tänd belysningen med strömbrytaren. Om du är tveksam, lät en behörig elektriker utöra den elektriska anslutningen.

UNDERHÅLL

Koppla bort matningsspänningen innan underhåll av spegeln utörs.

Använd endast underhållsmedel som är avsedda för underhåll av spegelytor.

Vid underhåll, undvik fukt- eller vatenintrång på spegelns insida som innehåller elektriska kretsar.

FR – NOTICE D'UTILISATION

DONNÉES TECHNIQUES ET FONCTIONS :

Tension d'alimentation :	230V~50Hz
Tension d'alimentationLED :	12VDC
Puissance du LED :	MAX 11,6W
Classe de protection :	II
Degré de protection :	IP20

En vue de l'économie de l'énergie électrique, l'éclairage du miroir se coupe automatiqueme t après environ 30 minutes.

CONDITIONS DE L'INSTALLATION ET DE L'EXPLOITATION SURES

Le miroir est prévu pour être installé à l'intérieur des locaux.

Pendant la pose, le miroir ne peut en aucun cas être connecté à la source du courant.

La pose doit être exécutée conformément aux instructions de la notice de pose, de façon et dans l'ordre indiqué sur les figures.

Le fabricant se décharge de toute la responsabilité des endommagements résultant de la pose incorrecte, de l'exploitation in orrecte du produit ou des modifications de saonsnstruction.

Si le conduit flexible extérieur ou le cordon sont endommagés, ils ne peuvent être remplacés que par le fabricant ou son service, ou bien une personne ayant des qualificaations similaes pour éviter tout risque. Il est interdit d'utiliser le mioir avarié.

POSE

Sortir déli atement le miroir de l'emballage. Choisir un lieu approprié pour le montage du miroir, p.ex. un mur en béton, en brique ou similaire, assurant une fixation dable et sûre des goujons de fixation. Le lieu de montage doit être équipé d'un câble ou d'une boîte de raccordement permettant de connecter l'éclairage du miroir au réseau 230V~50Hz. Marquer le lieu et l'écartement de fixation des goujons.ercer les ouvertures, insérer les goujons et visser les crochets.

CONNEXION ELECTRIQUE

La connexion électrique doit être effectuée avec le courant coupé, et uniquement à une installation électrique épondant aux exigences des normes en vigueur. Connecter les câbles au cube de connexion conformément à la description. oser les câbles appropriés. Contrôler l'exactitude des onnexion. Suspendre le miroir sur les crochets. Contrôler l'exactitude de pose. Met e la tension de l'installation électrique. Acti er l'éclairage à l'aide de l'interrupteur. En cas de doute, confier l'exécution de laonnexion électrique à une personne disposant des qualificaations électriques apropriées.

ENTRETIEN

Pendant toutes les opérations d'e tretien ilaut obligatoirement couper l'alimentation électrique.

Pour l'entretien de la surace du miroir, utilisez uniquem t des produits prévus pour cela.

Il convient d'éviter d'humidifier ou de tremper la face intérieure du miroir, comprenant les circuits électriques.

HU – HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MŰSZAKI ADATOK és FUNKCIÓK

Tápfeszültség:	230V~50Hz
LED Tápfeszültség:	12VDC
LED Teljesítmény:	MAX 11,6W
Érintésvédelmi osztály:	II
Védettség:	IP20

Energia megtakarítás céljából a tükrör hát évilágítása kb. 30 perc elteltével automati usan kikapcsol.

A BIZTONSÁGOS FELSZERELÉS ÉS HASZNÁLAT FELTÉTELEI

A tükröt beltérben történő felszerelésre tervezték.

A felszerelés közben a tükrör nem lehet áramhoz csatlakoztatva.

A felszerelést a felszerelési útmutatónak megfelelően, az ábrán feltüntetett módon és sor endben kell elvégezni.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés, nem rendeltetésszerű használat illetve a konstrukció módosításából eredő károkért.

Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérülne, ezt csakis a gyártó, a gyártó szakszervize illetve egy megfelelő szakképzétség gel bíró személy cserélheti ki a eszély elkerülése érdekében. Tilos a meghibásodott t ör használna.

FELSZERELÉS

Óvatosan húzza ki a tükröt a csomagolásából. Válassza ki a megfelelő helyet a tükrör felszerelésére (pl. betonfal, téglafal, illetve hasonló paraméterekkel bíró fal mely biztosítja a tiplik artós és stabil rögzítését). A felszerelés helyének rendelkezni kell egy persellyel illetve kábelmel, mely lehetővé teszi a tükrör megvilágításának 230V~50Hz áramforráshoz való csatlakozását. Jelölje meg a tiplik hel yet és a tiplik özőzött állásokat. Fúrja ki a nyílásokat, szerelje fel a tipli et és csavarja be a kampókat.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

A elektromos csatlakoztatást áramtalanított hál zatnál szabad elvégezni, csakis olyan megfelelően működő elektromos rendszerhez, mely megfelel a jogszáilyban rögzített övetelményeknek. A kábeleket a kockához a leírásnak megfelelően kell csatlakoztatni. Az összes kábelt rendbe kell tenni. Ellenőrizni kell a kapcsolások helyességét. A tükröt fel kell akasztani a kampókra. Ellenőrizni kell a felszerelés helyességét. Vissza kell kapcsolni az áramot a hálózatra. Be kell kapcsolni a világitást a kapcsolóval. Kétség esetén a elektromos csatlakoztatást egy megfelelő képzettségi szakemberrel kell bízni.

KARBANTARTÁS

A tükrör karbantartásának idejére áramtalanítani kell a tükröt. A tükrör felületének karbantartására csakis erre a célra alkalmas készítményeket szabad használni. A karbantartásnál ügyeljen arra, hogy az elektromos áramkörök tartalmazó tükrör belső része ne nedvesedjen meg illetve ne ázzon el.

IT – MANUALE D'USO

CARATTERISTICA TECNICA E FUNZ IONI

Tensione di alimentazione:	230V~50Hz
Tensione di alimentazione LED :	12 VDC
Potenza LED:	MAX 11,6 W
Classe di protezione:	II
Grado di protezione:	IP20

Al fine di risparmiare l'energia la retroilluminazione dello specchio si spegne automati amente dopo il tempo di ca. 30 min.

CONDIZIONI DI MONTAGGIO E DI USO SICURO

Lo specchio è previsto per gli interni.

Durante l'installazione lo specchio non può essere allacciato alla fonte di corrente.

L'installazione eseguire osservando le indicazioni, nella modalità e secondo la sequenza indicate nel disegno.

Il produt ore non risponde per i danni derivati dall'i tallazione non corret a, dall'uso improprio del proddo o oppure dalle modificazioni costrutt e.

Se il conduit ore esterno elastico oppure il cavo è danneggiato, deve essere sostituito esclusiv amente dal proddore, dal suo ser vizio oppure da una persona delle qualifiche simili, al fine di evitare alcun rischio. Non usare lo specchio difetoso.

INSTALLAZIONE

Togliere con cura lo specchio dall'imballo. Scegliere il luogo opportuno per l'installazione dello specchio (per es. muro in calcestruzzo oppure in mat onelle, che garantisce un fis gio durevole e sicuro dei tasselli ad espansione). Il luogo d'installazione deve essere provvisto di un cavo oppure di una cassetta di derivazione, per permere il collegamento della retroilluminazione dello specchio alla rete 230V~50Hz. Segnare il punto di installazione e la distanza fra i tasselli ad espansione. Eseguire i fori, installare i tasselli ad espansione e avvitare i ganci.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Il collegamento elettrico eseguire c on la tensione staccata, esclusivamente a un impianto elettrico efficient e, conforme alle norme vigenti. Colle are i cconduttori al blocch etto eleto conf ormente alla descrizione. Usare correatmen te i cconduttori. Contr ollare la corrr ezza dei collegamenti. Appende e lo specchio sui ganci. Controllare la correat ezza dell'installazione. Alimentare l'impianto elettr o con la tensione. Accendere l'illuminazione usando l'interruttore. In caso dei dubbi far realizzare il collegamento elettrico da una persona c on le capacità realizzare opportune.

MANUTENZIONE

Durante la manutenzione dello specchio staccare assolutamente la tensione di alimentazione.

Per la manutenzione dello specchio utilizzare esclusivamen te prodotti destin ati aal scopo.

In caso di conservazione evitare di inumidire o di bagnare il lato interno dello specchio, dove si trovano i circuiti elettrici.

Hergestellt für
BEGA CONSULT
durch

furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

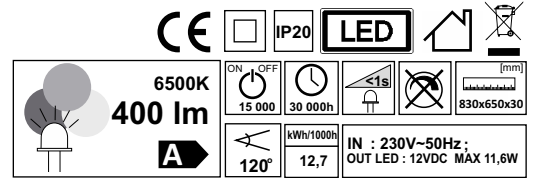
2/3

54013001

SP 2 Spiegel m.ALU LED

Leiste + Bewegungsmelder

BHT ca. 83x65x3 cm



LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

TECHNINIAI DUOMENYS IR FUNKCIJOS

Maitinimo jampa:	230V~50Hz
LED maitinimo jampa:	12VDC
LED galia:	MAX 11,6W
Saugos klasė:	II
Saugos lygis:	IP20

Elektros energijos taupymo sumetimais, eidrodžio apšvietimas išsijungia automatiškai po apie 30 minučių.

SAUGAUS MONTAVIMO IR NAUDOJIMO SĄLYGOS

Veidrodis yra skirtas montuoti p talpse.

Montavimo metu veidrodis turi būti tjungtas nuo elektrros tinklo.

Montavimo metu būtina laikytis m tavimo instrukcijų ir paveikslėlyje nurodytos tvarkos.

Gamintojas nėra atsakingas už gedimus, atsiradusius dėl netin amo produkto montavimo, naudojimo arba konstrukcijos modifikacijų.

Jei yra sugadintas išorinis lankstus laidas arba žarna, tam, kad nesusidarytų pavojinga situacija, jį turėtų pakeisti amintojas, gamintojo aptarnavimo specialistas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.

Veidrodį galima naudoti tik jam es t geros techninės būklės.

MONTAVIMAS

Atsargiai išimti eidrodį iš pakuotės. PPasirinkti t amą veidrodžio

montavimo vietą

p.v. (betono, plytų siena arba panaši, užtikrina nti tvirtą ir patikimą

tvirtinimą aiščiais). Montavimo vietoje turi būti elektos laidas arba

džutė, kurios pagalba veidrodžio apšvietimą alima prijunggti prie

230V~50Hz elektros tinklo. ažymėti tvirtinim aiščių išdėstymą. Išgrežti

angą ir įdėti tvirtinimo kaiščius, įsukta bilus.

ELEKTROS PAJUNGIMAS

Elektros pajungimo darbus atlikti tik išjungus maitinimo ampą, įrenginį prijungti tik prie t amos, galiojančius standartus as at ančio elektros tinklo. Prijun gti laidus prie elektos kaladėlės pagal aprašymą. Tinkamai išdėstyti laidus. atikrinti, arenginy nys amai prijungtas. Pakabinabinti veidrodį ant kabių. Patikri nti, arenginy nys tamai sumontuotas. Įjungungti elektros tinklą. Įjun gti a pšvietimą jungikliu. Kilus abejonėms, eleos pajungimo darbus pavesti atlikti alifikuotam specialistui.

PRIEŽIŪRA

Prieš atliekant veidrodžio priežiūrą, būtina išjun gti maitinimoampą.

Veidrodžio paviršius valyti tik am skirtomis priemonėmis.

Atliekant priežiūros darbus, vengti dėgmės/vandens patekimo į

veidrodžio vidų, kur yra elektros elektros grandinės.

LV – LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

TEHNISKIE DATI UN FUNKCIJAS

Strāvas spriegums:	230V~50Hz
LED strāvas spriegums:	12VDC
LED jauda:	MAX 11,6W
Aizsardzības klase:	II
Aizsardzības pakāpe:	IP20

Lai ietaupītu elektroenerģiju, spoguļa apgaismojums izslēdzas automātiski pēc apm. 30 minūtēm.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI UZSTĀDĪŠANAI UN LIETOŠANAI

Spogulisi ir paredzēts uzstādīšanai iekšētlpās.

Pirms uzstādīšanas, atvienojiet spoguļi no elektrotīkla.

Uzstādīšanas laikā ievērojiet uzstādīšanas instrukcijas un atēlotos norādījumus.

Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies produkta nepareizas uzstādīšanas, lietošanas, konstrukcijas izmaiņu rezultātā.

Ja ārējais elastī ais kabelis vai šļūtene ir bojāta, lai izvairītos no

apdraudējuma, to drīkst nomainīt ražotājs, tehniskās apkalpošanas

pārštāvis vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju. Drīkst izmantot tai k kārtīgu

spoguļi.

UZSTĀDĪŠANA

Piesardzīgi izņemiet spoguļi no iepakojuma. Izvēlieties tblstošu vietu spoguļa uzstādīšanai

piem. (betona, ķieģeļu siena vai līdzīga, kas nodrošina stabilu un drošu

stiprinājumu izma tojot dibeljus). Uzstādīšanas vietā jābūt elektrības

vadam vai kārbai, ar ko var pievienot apgaismojumu elektrotīklam

230V~50Hz. Atzīmējiet dibelju izvietojumu. Izurbiet caurumus, uzstādi

dibelus un ieskrūvējiet āķus.

ELEKTRISKAIS PIESLĒGUMS

Elektrisko pieslēgumu drīkst veikt ti ai tad, kad strāvas padeve ir izslēgta, ierīci drīkst pievienot ti ai elektroinstalācijai, kas atbilst spēkā esošajiem

standartiem. Pievienojiet adus elektrības blokam, kā aprakstīts. areizi

izvietojiet vadus. Pārbaudiet pieslēgšanas pareizību. Pakariet spoguļi ar

āķiem. Pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. Ieslēdziet strāvas padevi.

Ieslēdziet apgaismojumu ar slēdzi. Šaubu gadījumā elektriskais

pieslēgums ir jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju.

KOPŠANA

Pirms spoguļa kopšanas, obligāti tvienojiet strāvas padevi.

Spoguļa virsmas tīriet ti ai ar tam paredzētajiem līdzekļiem.

Veicot kopšanas darbus, nepieļaujiet mitruma/ūdens iekļūšanu spoguļa

iekšā, kur atrodas elektroķēdes.

NL – GEBRUIKSAANWIJZING

TECHNISCHES GEGEVENS EN FUNCTIES

Voedingspanning:	230V~50Hz
Voedingspanning voor LED:	12VDC
LED vermogen:	MAX 11,6W
Beschermingsklasse:	II
Beschermingsgraad:	IP20

Om het elektriciteitsverbruik te besparen wordt de spiegelverlichting automatisch na a. 30 min. uitgeschakeld.

VOORWAARDEN VAN VEILIGE MONTAGE EN VEILIG GEBRUIK

De spiegel is bestemd voor de installatie binnenshuis.

Tijdens montage mag de spiegel niet aan een voedingsbron worden

aangesloten.

De montage conform de gebruiksaanwijzing uit te voeren op de wijze en

in de volgorde zoals op de tekening is aangegeven.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor de beschadiging die is ontstaan

door onjuiste montage, onjuist gebruik van het product of de

veranderingen aan de constructie

Indien de externe flexibele leiding of kabel beschadigd is, dient deze enkel

door de fabrikant of zijn service medewerkers of door een persoon met

gelijke bekwaamheden te worden vervangen om risico te voorkomen. Een

defecte spiegel niet gebruiken.

MONTAGE

De spiegel voorzichtig uit de erpakking halen. De juiste montageplek

voor de spiegel kiezen

bv.: (betonnen, bakstenen of gelijke muur die voor stabiele en veilige

bevestiging an de pluggen zorgt). De montageplaats dient voorzien te

zijn van een leiding of een kastje die de aansluiting an de

spiegelverlichting aan het net 230V~50Hz mo gelijk maakt. De positie en

afstand van de montagepluggen markeren. De gaten boren, de pluggen

aanbrengen en de haken indraaien.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

De elektrische installatie bij los ekoppelde elektrische spanning, enkel

aan goed werkende elektrische installatie aansluiten die aan vigerende

normen voldoet. De leidingen aan elektrische kubus conform tekening

aansluiten. Leidingen op de juiste manier leggen. Controleren of de

verbindingen juist zijn. De spiegel aan de haken ophangen. Controleren of

de montage op de juiste manier uitgevoerd werd.. De spanning in de

elektrische installatie aanzien. De verlichting met de sc elaar

aanzetten. Bij twijfels de uitvoering van de elektrische aansluiting aan de

persoon met elektrische bevoegdheden toevertrouwen.

ONDERHOUD

Tijdens het onderhoud van de spiegel de voedingspanning absoluut

loskoppelen.

Tijdens het onderhoud van het spiegeloppervlak enkel de hiervoor

bestemde middelen gebruiken.

Tijdens het onderhoud het binnenste gedeelte van de spiegel voorzien

van elektrische circuits nooit vochtig of n t maken.

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ФУНКЦИИ

Напряжение питания:	230 В~50 Гц
Напряжение питания LED:	12 В пост. тока
Мощность LED:	МАКС. 11,6Вт
Класс защиты:	II
Степень защиты:	IP20

С целью экономии электроэнергии подсветка зеркала выключается

автоматически спустя 30 минут.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНО ГО МОНТАЖА И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Зеркало предназначено для монтажа внутри помещений.

Во время монтажа зеркало должно быть отключено от электросети.

Монтаж следует выполнить в соответствии с инструкцией монтажа и

в очередности, показанной на рисунке.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в

результате неправильного монтажа, неправильного использования

изделия или конструктивных изменений.

Если внешний гибкий кабель или шнур поврежден, он должен быть

заменен только производителем или его сервисной службой, либо

лицом, имеющим достаточную квалификацию, с целью избежания

риска. Не следует использовать неисправного зеркала.

МОНТАЖ

Осторожно вынуть зеркало из упаковки. Выбрать соответствующее

место для монтажа зеркала,

например бетонную, кирпичную или подобную стену,

обеспечивающую прочное и долговечное крепление дюбелей. К

месту монтажа должен быть подведен силовой кабель или возле

зеркала должна быть установлена распределительная коробка для

подключения зеркала к электросети 230 В~50 Гц. Обозначить на

стене места отверстий для дюбелей. Высверлить отверстия,

установить дюбеля и закрутить в них монтажные крючки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА

Подключение электричества следует выполнить при отключенной

электрической сети, ее исключительно исправном состоянии,

отвечающем актуальным нормам.. Подключите провода к

электрическим контактам в соответствии с рисунком. Правильно

уложить кабели. Проверить правильность соединений. Повесить

зеркало на крючках. Проверить правильность монтажа. Включить

напряжение в электрической сети. Включить освещение

переключателем. В случае возникновения сомнений, поручить

подключение электричества лицу, имеющему соответствующее

разрешение и квалификацию.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Во время технического обслуживания зеркала следует безоговорочно

отключить его от электросети.

Для ухода за поверхностью зеркала следует использовать

исключительно средства, для этого предназначенные.

В случае ухода избежать покрытия зеркала влагой или попадания

воды на обратную его сторону, где находятся электрические провода.

PT – MANUAL DE INSTRUÇÕES

DADOS TÉCNICOS E FUNÇÕES

Fonte de alimentação:	230V~50Hz
Alimentação de LED:	12VDC
Potência de LED:	MAX 11,6W
Classe de proteção:	II
Grau de proteção:	IP20

Para poupar energia elétrica, a iluminação do espelho desliga-se

automaticamente depois de cerca 30 minutos.

CONDIÇÕES PARA MONTAGEM E USO SEGUROS

O espelho destinado à mo tagem dentro do local.

Durante a montagem, o espelho não pode estar ligado à fonte de

corrente.

A montagem deve ser feita de acordo com as orientações de manual de

montagem, de maneira e na ordem apresentada no desenho.

O fabricante não assume responsabilidade pelos danos provocados em

consequência de montagem inadequada, uso inadequado do produto ou

modificações consrutas.

Para evitar o risco, o cabo externo flexível ou a corda danificada devem

ser trocados apenas pelo fabricante ou o seu serviço técnico ou pessoa

autorizada com as devidas qualificações. Não usar espelho ineficaz.

MONTAGEM

Retirar delicadamente o espelho da embalagem. Selecionar o local

adequado para a montagem do espelho, por exemplo, parede de betão,

de tijolo ou similar que aranta a fixação de cavilhas fixa e segura. O local

de montagem deve ser equipado com o cabo ou lata possibilitando a

ligação de iluminação do espelho à rede de 230V~50Hz. Marcar o lugar e

a distância de cavilhas. Perfurar os furos, colocar as cavilhas e os ganchos.

LIGAÇÃO ELÉTRICA

A ligação elétrica deve ser feita com alimentação desligada, apenas à

instalação elétrica que cumpre com as normas atuais. Ligar os cabos ao

dado elétrico de acordo com a descrição. Colocar adequadamente os

cabos. Verificar a regularidade das conexões. Pendurar o espelho nos

ganchos. Verificar a regularidade de montagem. Ligar a alimentação na

instalação elétrica. Ligar a iluminação com interruptor. Em caso de

dúvidas, encomendar a ligação elétrica a uma pessoa com as adequadas

licenças elétricas.

MANUTENÇÃO

Desligar obrigatoriamente a fonte de alimentação durante a manutenção.

Para a manutenção da superfície de espelho usar apenas os meios

destinados a ete fim.

Durante a conservação, evitar a humidade ou inundação de parte interna

do espelho com circuitos elétricos.

RO - INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

DATE TEHNICE SI FUNCȚII

Tensiunea de alimentare:	230V~50Hz
Tensiunea de alimentare LED :	12VDC
Putere LED:	MAX 11,6W
Clasa de protecție:	II
Gradul de protecție:	IP20

În scopul economisirii energiei electrice, iluminarea oglinzii se oprește în

mod automat după un timp de c a 30 min.

UTILIZARE ȘI INSTALARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Oglinnda este destin tă instalării în interior.

În timpul instalării, oglinnda nu poa te ficonectată la o sursă de alimentare.

Instalarea trebuie să fie efectuată conform recomandărilor instrucțiunilor

de instalare, urmând modul și ordinea prezentate pe figuri.

Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru deteriorări apărute în

urma instalării incorecte, utilizării altor improprie a produsului sau în urma

modificărilor de construcție neautorizate. În cazul în care tubul flexibil

extern sau cablul a fost deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit exclusiv

de către producător sau un reprezentant al acestuia, fie de către un

personal calificat, pentru a se evita riscuri aferente. Nu folosiți o oglinďă

defectă.

INSTALARE

Scoateți cu grijă oglinďa din ambalaj. Alegeți locul adecvat de montare a

oglinzii (ex. perete din beton, cărămidă sau material similar care asigură o

fixare sigură și permanentă a diblurilor). Locul de montare trebuie să fie

echipat cu cablu sau doză pentru a facilita conectarea luminilor la o rețea

de energie electrică de 230V~50Hz. Marcați locul de fixare a diblurilor și

distanța între ele. Executați găurile, montați diblurile și înșurubați

cârligele.

EFACTUAREA CONEXIUNII ELECTRICE

Conexiunea electrică trebuie să fie realizată fără a alimenta produsul cu

current electric, conectarea făcându-se exclusiv la o rețea electrică lipsită

de defecte și care corespunde standardelor actuale. Conectați cablurile la

un bloc de conectare conform descrierii. Așezați cablurile în mod

corespunzător. Verificați corectitudineaone xiunilor. Atârnați oglinďa pe

cârlige. Verificați corectitudinea m tării. Alimentați rețeaua electrică cu

current. Aprindeți luminile folosind comutatorul. În cazul în care aveți

îndoile, realizaarea conexiunii electrice trebuie încredințată unei persoane

autorizate și calificate în domenul realizării conexiunilor electrice.

ÎNTREȚINERE

În timpul unor activ ități de întreținere, oglinďa trebuie să fie neapărat

deconectată de la sursă de alimentare.

Întreținerea suprafeței oglinzii trebuie să fie realizată exclusiv cu ajutorul

detergenților adecvate.

În cadrul activi ităților de întreținere, evitați umezirea sau inundarea cu

apă a suprafeței din spatele oglinzii unde sunt localizate circuite electrice.

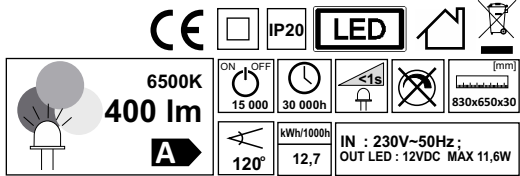
Hergestellt für
BEGA CONSULT
durch
furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

54013001

SP 2 Spiegel m.ALU LED

Leiste + Bewegungsmelder

BHT ca. 83x65x3 cm



SK – NÁVOD NA OBSLUHU

TECHNICKÉ ÚDAJE a FUNKCIE

Napätie napájania:	230V~50Hz
Napätie napájaniaLED:	12VDC
Prikon LED:	MAX 11,6W
Ochranná trieda:	II
Stupeň ochrany:	IP20

Za účelom úspory elektrickej energie sa osvetlenie zrkadla automaticky vypína približne po 30 min.

PODMIENKY BEZPEČNEJ MONTÁŽE A POUŽÍVANIA

Zrkadlo je určené na montáž vo vnútri miestnosti.

Počas montáže nemôže byť zrkadlo pripojené k zdroju napájania.

Montáž je potrebné vykonať v súlade s odporúčaniami nachádzajúcimi sa v návode na montáž, spôsobom a v poradí uvedenom na obrázku.

Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnou montážou, nesprávnym používaním produktu alebo konštrukčnými zmenami.

Ak je vonkajší kábel ohýbný alebo šnúra poškodená, musí byť vymenená iba výrobcom alebo jeho servisným pracovníkom alebo osobou s podobnými oprávneniami, aby sa zabránilo vzniku rizika. Nesmie sa používať poškodené zrkadlo.

MONTÁŽ

Opatrne vytiahnuť z adlo z balenia. Vybrať vhodné miesto montáže zrkadla napr. (betónová, tehlová alebo podobná stena zabezpečujúca trvanlivosť a pevné pripovenie rozperných kolíkov). Miesto montáže musí byť vybavené káblom alebo kontaktom umožňujúcimi pripojenie osvetlenia zrkadla do siete 230V~50Hz. Označiť miesto a vzdialenosť pripavenia rozperných kolíkov. Vyvráť otvory, namontovať rozperné kolíky a priskrutkovať háky.

ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Elektrické pripojenie vykonať počas odpojeného napätia, výlučne do fungujúcej elektrickej inštalácie spĺňajúcej aktuálne normy. Pripojiť káble do elektrického článku podľa opisu. Vložiť príslušné vedenie. Skontrolovať správnosť spojenia. Zavesiť zrkadlo na hákoch. Skontrolovať, či bola montáž správne vykonaná. Zapnúť napätie v elektrickej inštalácii. Zapnúť osvetlenie vypínačom. V prípade pochybností je potrebné elektrické pripojenie zveriť osobe s príslušnými elektrickými oprávneniami.

KONZERVÁCIA

Počas konzervácie zrkadla je potrebné odpojiť napätie napájania. Na konzerváciu povrchu zrkadla je potrebné používať iba prostriedky určené na tento účel.

V prípade konzervácie sa je potrebné vyhybať zvlhnutiu alebo aliaatiu vnútornej strany zrkadla obsahujúcej elektrické obvody.

HR - UPUTE ZA UPORABU

TEHNIČKI PODACI I FUNKCIJE

Napon napajanja:	230V~50Hz
Napon napajanja LED:	12VDC
Snaga LED:	MAX 11,6W
Klasa zaštite:	II
Stupanj zaštiti e:	IP20

U svrhu uštede električne energije, osvjetljenje zrcala se isključuje automatski nakon ca 30 min.

UVJETI SIGURNOSTI I UPOREBA

Zrcalo je namijenjeno ugradnji u zatvorenim prostorima.

Za vrijeme ugradnje, zrcalo ne smije biti spojeno na i vor napajanja.

Ugradnju izvršite u skladu s uputama za ugradnju, na način i redoslijedom prikazanim na slici.

Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja uzrokovana neispravnom ugradnjom, nepravilnom uporabom proizvoda ili izmjenama u konstrukciji.

Ako su vanjski savitljivi vod ili kabel oštećeni, moraju biti amijenjeni isključivo od strane proizvođača ili njegovog serviseri ili osobe sa sličnim kvalifikacijama u svrhu izbjegavanja rizika. Nemojte koristiti nei avno zrcalo

UGRADNJA

Zrcalo oprezno izvaditi iz paki anja. Odabraati odg arajuće mjesto za ugradnju

npr. (betonski zid, cigleni ili slični zid koji omogućuje čvrsto i sigurno učvršćivanje klinova). Na mjestu za ugradnju mora se nalaziti abel ili razvodna kutija oja omogućuje spajanje osvijetljenja zrcala na mrežu 230V~50Hz. Označiti mjet o i razmak učvršćivanja klinovna .Izbušiti rupe, ugraditi klin o i tte uviti uke.

PRIKLJUČIVANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Priključivanje na električnu mrežu napraviti priili om isključenog napona te spojiti isključi o na ispravnu električnu instalaciju koja ispunjava aktualne norme. Kabele spojiti na električni priklju ak u skladu s opisom. Ispravno položiti abele. Provjeriti is avnosost spoj a.Objesiticalo na kuke. Provjeriti is avnost ugradnje. Uključiti napajanje u električnu mrežu. Uključiti o vjetljenje prekidačem. U slučaju sumnji, električni priključak dati na p ovjeru odgovarajuće osposobljenoj i ovlaštenoj osobi.

ODRŽAVANJE

Za vrijeme održavanja zrcala, potrebno je obavezno isključiti napajanje. Za održavanje površine zrcala, koristiti samo namjen a sredstva. Prilikom održavanja, izbjegavati vlagu ili odu na unutarnjoj strani zrcala na kojoj se nalaze strujni krugovi.

SLO – NAVODILA ZA UPORABO

TEHNIČNI PODATKI IN MOŽNOSTI

Napajalna napetost:	230V~50Hz
Napajalna napetost LED:	12 VDC
Moč LED:	MAX 11,6W
Razred zaščite:	II
Stopnja zaščite:	IP20

Zaradi varčevanja električne energije se razsvetljava ogledala samodejno izklopi po okoli 30 minutah.

POGOJI ZA VARNOSTI NAMESTITEV IN UPORABO

Ogledalo je namenjeno za namestitev v notranjih prostorih.

Med montažo ogledalo ne sme biti priključeno na električno omrežje.

Namestitev izvedite v skladu z navodili za namesitev; način in vrstni red namestiti e sta prikazana na sliki.

Proizvajalec ne odgovarja za okvare, nastale zaradi nepravilne namestiti e, nepravilne uporabe ali sprememb konstrukcije izdelka.

Če je zunanji gibki vod ali kabel poškodovan, ga zaradi nevarnosti lah o zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali oseba s podobnimi kvalifikacijami. Nikoli ne uporabljajte okvarjenega ogledala.

NAMESTITEV

Previdno potegnite ogledalo ven iz embalaže. Izberite ustrezno mesto za namestitev ogledala (betonska, opečnata ali podobna stena, ki zagotavlja zanesljivo in trajno pritrditev zatičev). Meto namesitve morora biti opremljeno s kablom ali z razvodnico, ki omogoča priključitev razsvetljave ogledala na omrežje 230V~50Hz. Označite mesta pritrditve zatičev in razdaljo med njimi. Izvrtaite luknje, namestite zaatiče in privie kljuke.

PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

Priključitev na električno omrežje izvedite ob izklopljenem napajanju; napravu priključite na brezhibno delujočo električno napeljavo, ki izpolnjuje trenutno veljavne norme. Vodnike priključite na priključno sponko v skladu z opisom. Pravilno razporedite vodnike. Preverite, ali so priključki pravilno izvedeni. Ogledalo obesite na kljuko. Preverite, ali je bila montaža pravilno izvedena. Vklomite napajanje električne napeljave. S pomočjo sti ala vklomite razsvetljavo. V primeru dvomov priključitev na električno omrežje naročite osebi, ustrezno usposobljeni za električna dela.

VZDRŽEVANJE

Med vzdrževanjem ogledala je nujno treba izključiti napajanje.

Za vzdrževanje površine ogledala uporabljajte izključno za to namenjena sredstva.

Med vzdrževanjem pazite, da zadnja stran ogledala, ki vsebuje električna vezja, ne pride v stik z vlago in ekočinami.

DA - BRUGSANVISNING

TEKNISKE DATA OG FUNKTIONER

Forsyningsspænding:	230V~50Hz
LED-forsyningsspænding:	12VDC
LED effekt:	MAX 11,6W
Beskyttelsesklasse:	II
Beskyttelsesniveau:	IP20

Med henblik p energibesparelse slukkes spejlets baggrundslys automatisk e er ca. 30 min.

BETINGELSER FOR SIKKER MONTAGE OG BRUG

Spejlet er beregnet til indenør s montering.

Spejlet kan ikke være tilsu ttet titr ømkilden under montage.

Montage udføres i henhold til a visningerne i montagevejledningen, i den rækkefølge og på den måde, som er vist på tegningen.

Fabrikanten frasier sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af forkert montage, u hensigtsmæssig anvendelse af produktet eller de foretagne konstruktionsændrin er.

Er den udvendige slange eller snor beskudiget, må den udelukkende udsdikes af f abrikanten eller fabrikantens servicemedarbejder, evt. af en person, som har tilv arende kompetencer, med henblik på fareforebyggelse. Det er ikke tilladt t bruge et defekt spejl.

MONTAGE

Løft orsig gtt spejlet ud af emballag en. Vælg et monteringssted, f.eks. (betonvæg, murstensvæg eller lign., som sikrer en holdbar og sikker isætning af rawlplugs). Monteringsstedet skal være udstyret med en ledning eller en samleddase, som muliggør tilslutning af spejlets baggrundslys til et elnet på230V~50Hz. Mar ér det sted, hvor og den afstand, hvormed rawlplugsene skal isæt es. Bor huller, sæt rawlplugsene i og skru krogene ind i hullerne.

EL-TILSLUTNING

El-tilslutning må kun foretages med frakoblet spænding. Spejlet kan kun tilsu ttes til et funktio gsdet elektrisk anlæg, som opfylder de nyeste standarder. Tilslut ledningerne til tilslutningsb sen. Læg ledningerne korrekt. Kontrollér, at ledningerne er korrekt tilsu et. Hæng spejlet op på krogene. Kontrollér for korrekt montage. Tilslut el-anlæggets spænding. Tænd baggrundslyset vha. en omskif te: rér du i tvil, lad el-tilslutning foretages af en kvalificeret elinstallatør.

VEDLIGEHOLDELSE

Det er absolut nødvendigt at frakoble forsyningsspændingen under vedligeholdelse af spejlet.

Spejlets overflade kan udelukkende vedligeholdes med anvendelse af medlet, som specifikt er beregnet hertil.

Undgå at befugte spejlet samt undgå vand at trænge ind der, hvor elektriske kredsløb befinder sig.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Τάση τροφοδοσίας:	230V~50Hz
Τάση τροφοδοσίας λυχνίας LED:	12VDC
Ισχύς LED:	MAX 11,6W
Κλάση προστασίας:	II
Βαθμός προστασίας:	IP20

Για λόγους εξοικονόμησης ηλεκτρικής ενέργειας ο φωτισμός του καθρέφτη απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 30 λεπτά.

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

Ο καθρέφτης έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση σε εσωτερικούς χώρους. Κατά την εγκατάσταση ο καθρέφτης δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην πηγή ρεύματος.

Η εγκατάσταση θα πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης, με τον τρόπο και με την σειρά που εμφανίζονται στην εικόνα.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από λάθος εγκατάσταση, ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού ή από αλλαγές στην κατασκευή του.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το σχοινί του καλωδίου έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αλλαχτεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από κάποιο αντιπρόσωπό του, ή από άτομο με παρόμοια προσόντα προκειμένου να αποφευχθεί ο οποιοσδήποτε κίνδυνος.

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό καθρέφτη.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αφαιρέστε προσεκτικά τον καθρέφτη από τη συσκευασία. Επιλέξτε ένα κατάλληλο σημείο εγκατάστασης του καθρέφτη π.χ. (τοίχο ταμεντένιο, τούβλινο ή παρόμοιο που εξασφαλίζει σταθερή και ασφαλή στερέωση με ούπα). Το σημείο εγκατάστασης θα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με καλώδιο ή κουτί σύνδεσης καλωδιώσεων που να επιτρέπει την σύνδεση του φωτισμού του καθρέφτη στο ηλεκτρικό δίκτυο 230V~50Hz. Καθορίστε και σημειώστε το σημείο και την απόσταση στερέωσης των ούπα. Ανοίξτε σπές με ένα τρυπάνι, τοποθετήστε τα ούπα και βιδώστε τα άγκιστρα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να εκτελείται υπό αποσυνδεδεμένη τάση, αποκλειστικά σε λειτουργική ηλεκτρική εγκατάσταση που πληρεί τα ισχύοντα πρότυπα. Συνδέστε τα καλώδια στην κλέμα σύνδεσης καλωδίων σύμφωνα με την περιγραφή. Τοποθετήστε κατάλληλα τα καλώδια. Ελέγξτε την καλωδίωση. Κρεμάστε τον καθρέφτη στα άγκιστρα. Ελέγξτε αν η εγκατάσταση έγινε σωστά. Ενεργοποιήστε την τάση στην ηλεκτρική εγκατάσταση. Ανοίξτε τον φωτισμό με τον διακόπτη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, θα πρέπει να αναθέσετε την σύνδεση στην ηλεκτρική σύνδεση σε άτομο που κατέχει τα κατάλληλα προσόντα ηλεκτρολόγου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια συντήρησης του καθρέφτη, πρέπει απαραίτητως να αποσυνδέετε την τάση τροφοδοσίας.

Για την συντήρηση της επιφάνειας του καθρέφτη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού που είναι αποκλειστικά γι' αυτό τον σκοπό.

Κατά την συντήρηση να αποφεύγονται η δημιουργία υγρασίας και νερού στην εσωτερική πλευρά του καθρέφτη που περιέχει ηλεκτρικά καλώδια.

FI – KÄYTTÖOHJE

TEKNISET TIEDOT JA TOIMINNOST

Syötöjännit e:	230V~250Hz
Syöt öjännite LED:	12VDC
LED teho:	MAX 11,6W
Suojeluluokka:	II
Suojausluokitus:	IP20

Virran säästämiseksi pelin valaistus kytkettyy automaattis estä noin 30 minuutin jäl een.

TURVALLISEN KOKOONPANO N JA KÄYTÖN EHDOT

Peili on tarkoitettu oonkoonpanon huoneistojen sisällä. Kokoonpanon aikana irrota peili pistorasiasta.

Suorita kokoonpano käyt öohjeen mukaisesti, uavalla näytetyllä tavalla ja tässä järjestyksessä.

Toimitajalla ei ole mitään vastuuta virheellisen k ooonpanon, virheellisen käytön, tai konstruktiomuu okksien aiheuu amista vahingoista.

Jos ulkoinen taipuva johto tai köysi on vahingoittunut, aaran vält ämiseksi sen saa vaihtaa vain toimiaja tai hänen palveluntuot ajansa tai hänen kaltaisensa ammaat aitoinen henkilö.

Ei saa käyt ää vahingoittun a peiliä.

KOKOONPA NO

Ota peili pakkauksesta huolellisesti. alitse kokoonpanoon sopiva paikka, esimerkiksi betoniseinä, tiliseinä ai sen kaltainen, joka mahdollista kiinnitystulppien kestävää ja varmaa kiinnitystä. Kokoonpanon paikassa täytyy olla johto tai pistorasia, joka mahdollistaa kytkeä peilin valaistuksen verkkoon 230V~250Hz. Merkitse kiinnitystulppien kiinnityksen paikka ja sijoit aminen. Poraa reiät seinään, sijoita kiinnitystulpaat ja asenna koukut.

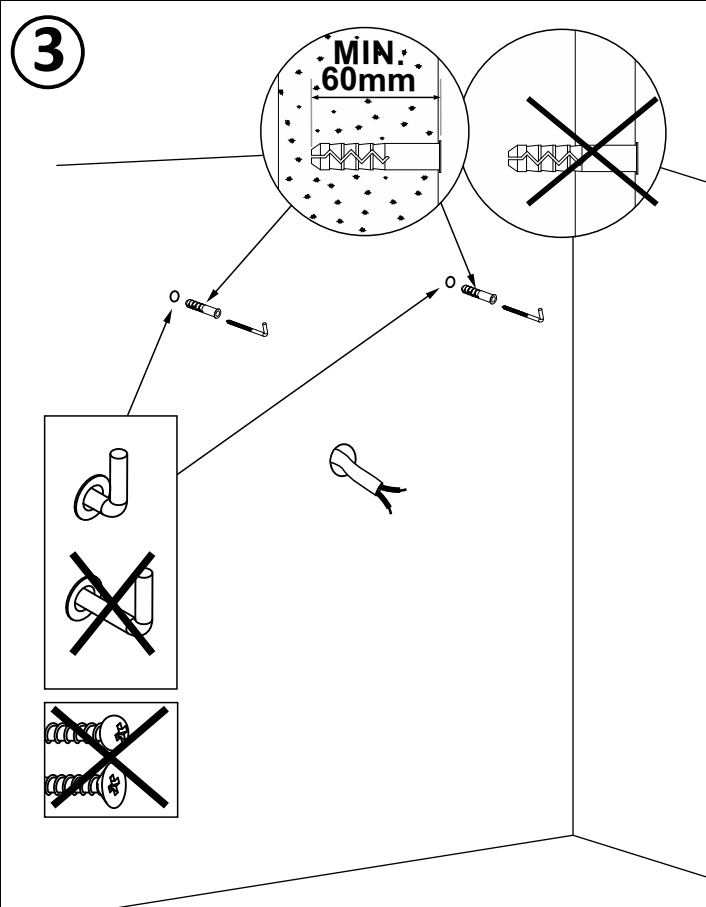
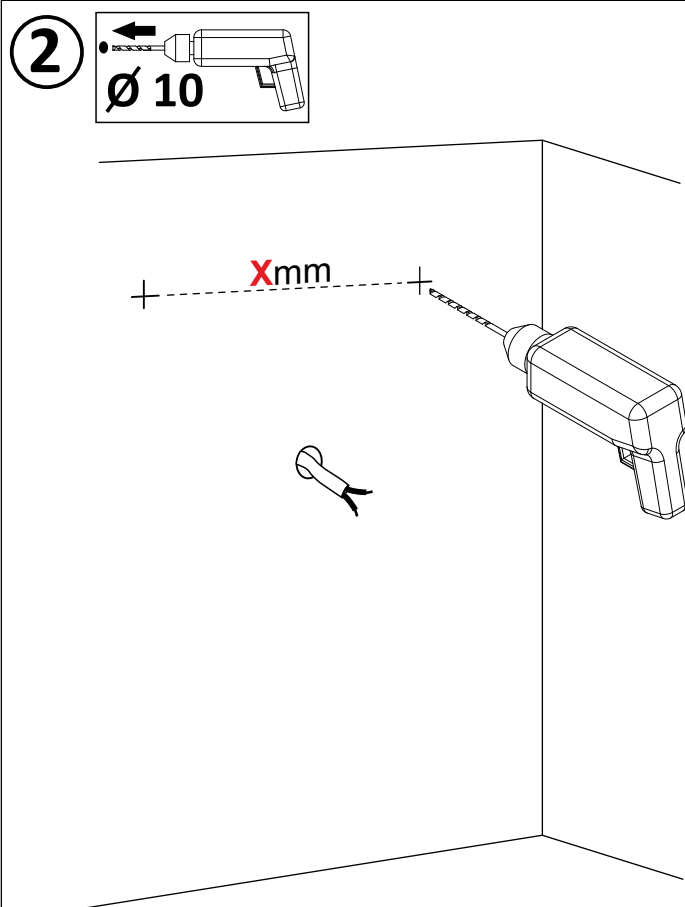
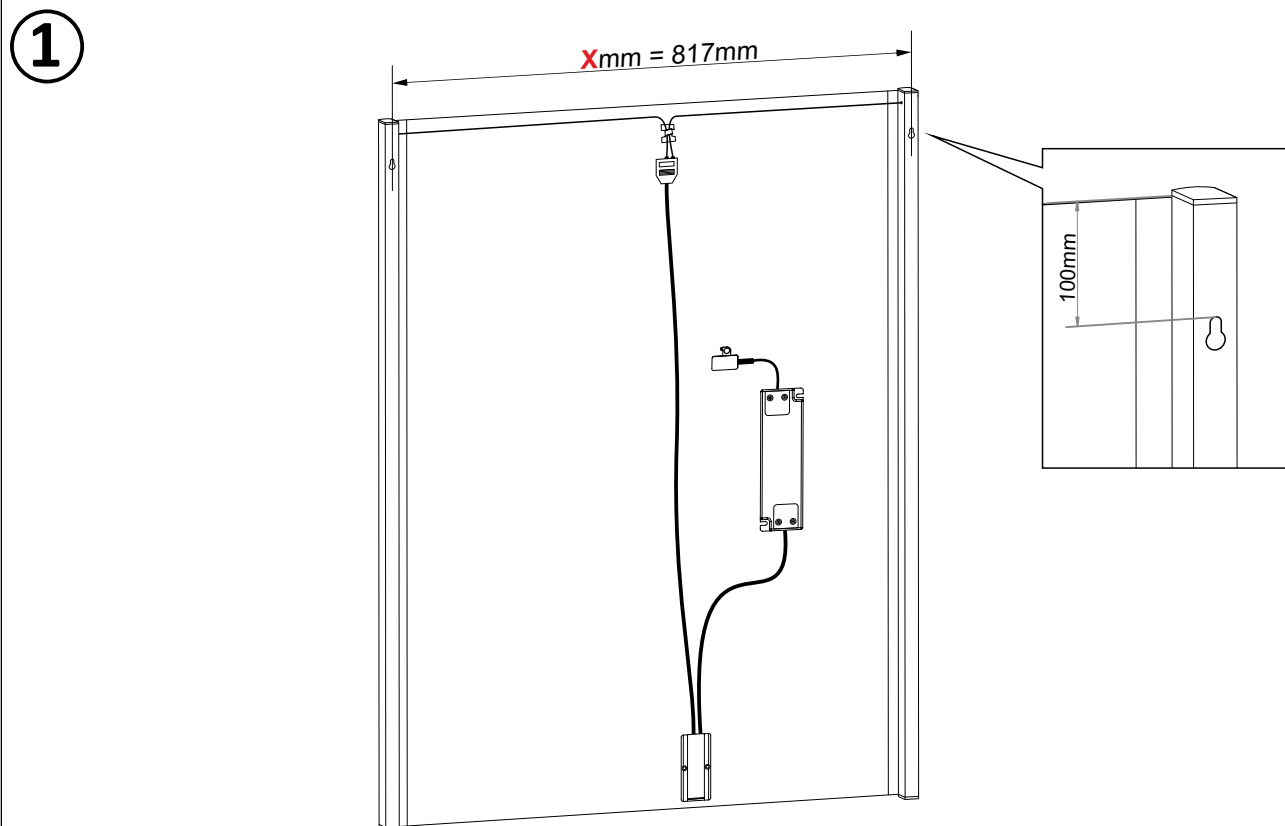
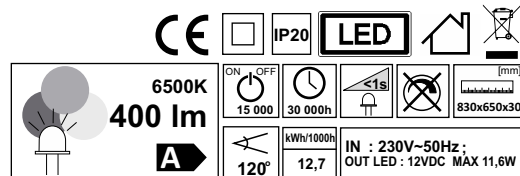
LIITÄMINEN

Suorita liit äminen kun virta on kytketty pois päää, ainoastaan toimivaan sähköjärjestelmään, joka täyttää n ykyiset vaatim set. Liitä johdot liitäntälohkoon ohjeiden mukaisesti. Sijoia johdot oikein. Tarkist a liitoksien oikeellisuus. Ripusta peili koukuille. Tarkista kokoonpanon oikeellisuus. Kytke jännite sähköjärjestelmässä. Kytke valaistus kytkimellä. Jos olet epävarmaa, anna liittäminen t ehtäväksi henkilölle, jolla on sopivia oikeuksia.

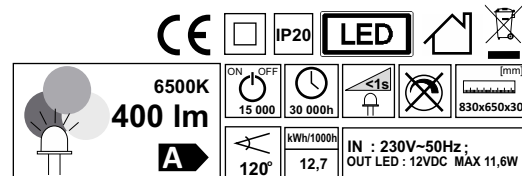
PUHDISTAMINEN

Ehdot omasti oita laite pis torasiasta ennen peilin puhdistamista. Peilin puhdistamiseen käyt ä vain siihen tarkoitettuja einoja. Puhdistaminen tapauksessa vält peilin ulkoisen, virtapiirejä sisältävän sivun kostutusta tai tulvimista.

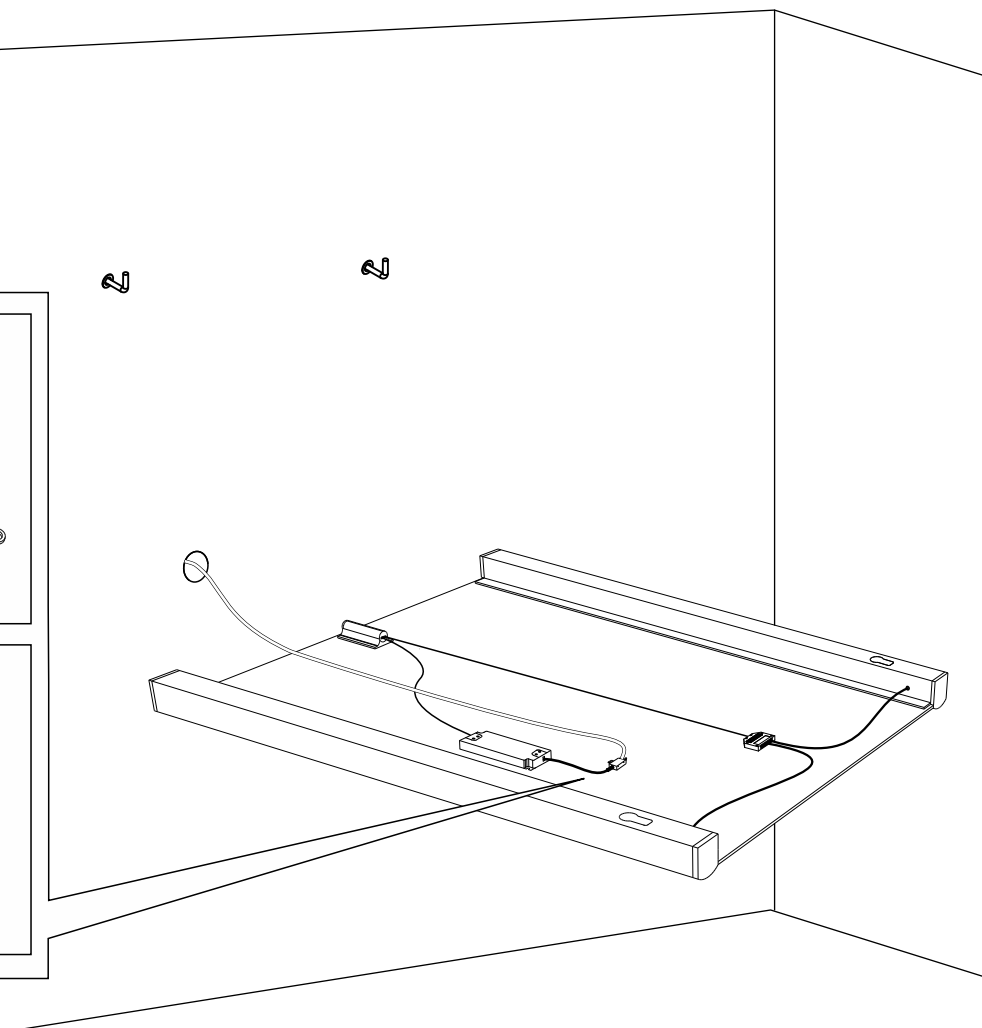
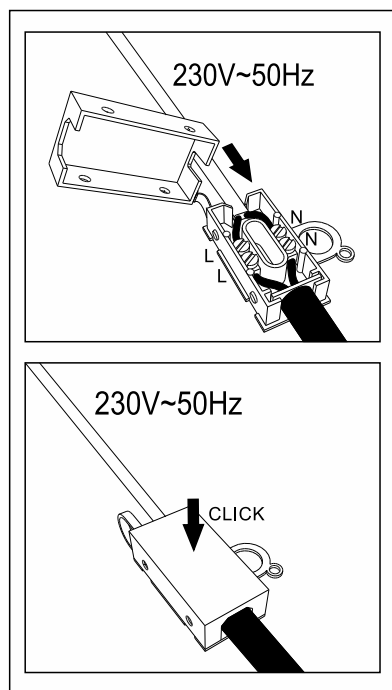
54013001
SP 2 Spiegel m.ALU LED
Leiste + Bewegungsmelder
BHT ca. 83x65x3 cm



54013001
SP 2 Spiegel m.ALU LED
Leiste + Bewegungsmelder
BHT ca. 83x65x3 cm



4



5

